Quealse en el sitio



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Morir alguien de forma inesperada y repentina. Morirse en el acto.

• M'acuerdo d'él muchas veces, el probe, que se cayó del tejao y se queó en el sitio.

• Habiâ una nube disparatosa y se metieron debajo un cancho. Los cayó una chispa y los queó a los dos en el sitio.

Campos semánticos: Enfermedades humanas Expresiones Muertes

Comentarios:

Esta expresión es de uso bastante común en el castellano, pero no en todas partes se usa igual. La idea de morirse es la más frecuente, pero a menudo sirve también para caer inconsciente por un golpe o quedarse inmóvil (helado) por un susto o disgusto. En Peraleda sólo tiene el sentido de muerte súbita.

En el estándar además se usa poco de forma transitiva, pero en peraleo sí, y no con el verbo **dejar** sino **quedar** (*Le disparó y se queó en el siti*o).

Etimología:

Cuando alguien sufre un accidente o una enfermedad repentina, si aún está con vida, se moverá por sí mismo o se intentará llevarle a algún sitio donde puedan atenderle. Si está muerto, no tiene mucho sentido moverle del sitio donde se ha quedado.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com